اداره تحریریه
باب عالیده مطبوعات
اوطه‌سی

مرکز اداره
باب عالیده مطبوعات
قلمی

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه‌لکی ۱۵۰ غروش ۱۲۸۵ شعبان ۱۳ جمعه ایرتسی برنسخه‌سی ۲۰ پاره طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی ضم اولنور

قسم رسمی

شورای دولت

مکتب صنایع مابعد

(نظامنامه)

اونجی ماده مکتب طلبه‌سندن بریسی سنوی اوچ یوز التمش التی کوندن یالکز اوچ یوز کون ایش ایشلمش اولسه اکر داخلی شعبه‌سی طلبه‌سندن ایسه مکتبده‌کی مأکولات والبسه مصرفی چیقدقدن صکره برنجی سنه یکرمی وایکنجی سنه قرق واوچنجی سنه التمش ودردنجی سنه سکسان وبشنجی سنه یوز پاره حسابیله آله‌جغی یومیه‌نك کندویه ویریله‌جك یاریسندن ماعدا امنیت صندیغنه قونیلان نصفی فائضله تراکم ایدرك بشنجی سنه ختامنده یك ایکی یوزالتی غروشه واکر خارجی شعبه‌سندن ایسه کذلك یالده اوچ یوز کون حسابیله ایشلدیکی ایشك یومیه اجرتندن یالکز البسه بهاسی چیقدقدن وباقیسنك نصفی کندویه ویرلدکدن صکره دیکر نصفی که امنیت صندیغنه قونیله‌جقدر انك دخی ایشلمش فائضله بش سنه آخرنده مقداری ایکی بیك بش یوز غروشه بالغ اوله‌جقندن وبواقچه‌لر قنغی شاکردك اجرتندن آرتیرلمش ایسه انك مالی ایدوکندن مکتبدن چیقدقده کندولره بالتسلیم ایشلیه‌جکلری صنعت ایچون سرمایه اتخاذ قلنه‌جقدر

اون برنجی ماده مکتبده بولنان طلبه‌نك وظیفهٔ اصلیه‌سی قنغی صنف وصنعتده ایسه صنفنه کوره او صنعته لازم اولان علوم وفنونی تحصیل ایتمکدر وهر صنفده بولنان طلبه‌نك کرك علمجه وکرك صنعتجه درسلری معین اولوب تدریس وتعلیمی خواجه ومعلم واوسته‌لرینه محولدر هرکون صنفنه کوره درسنی یولیله اوقومش واوکرنمش اولنلره خواجه‌لری طرفندن بر عدد یشیل وصنعتده یازکونلری تام التی وقیش کونلری بش ساعت ودها زیاده‌ویولنده ایش ایشلمش اولنلره اوسته‌لری جانبندن بر عدد قرمزی تحسین بلیتی ویریله‌جك واکر اول شاکرد کرك علمه وکرك صنعته امثالندن زیاده چالشمش ایسه اول کون تحسین بلیتی ایکی دانه اعطا اولنه‌جق واکر سعی وغیرتی وابراز ایلدیکی اهلیتی پك زیاده وفوق العاده ایسه نهایت اشبو تحسین بلیتلری اوچ عدده قدر چیقه‌بیله‌جکدر وهر اخشام یوقلمه سنده ذکر اولنان تحسین بلیتلری شاکردان طرفندن ابراز ایله طوپلانوب مقداری یدلرنده‌کی ژورناللره اشارت اولنور وسنه امتحانلرنده بونلر شاکردانك سجل اخلاق ومعلوماتیله برابر اوقونور وهرکون یوقلمه‌سنده بری یشیل ودیکری قرمزی ویاخود ایکیسیده قرمزی اوله‌رق ایکی قطعه بلیتی اولملر یومیه دفترینه کچوریلور واندن زیاده اولان بلیتلرك هربریسی برکونلك جزاسی اسقاط ایده‌جکندن مثلا طلبه‌دن برینك اول کون قباحتی وقوع بولوبده اوچ کون حبسی لازم کلسه ویدنده ایکی بلیتدن فضله اوله‌رق کرك یشیل وکرك قرمزی اوچ بلیت دها اولسه اوکونکی قباحتی ایچون حبس اولنمز واکر فضله بلیت ایکی ایسه اوچ کونك یرینه یالکز برکون حبس اولنوب ایکیسی ساقط اولور .

اون ایکنجی ماده طلبه‌نك اجرت یومیه‌لری شرایط آتیه ایله مشروطدر اولا اجرت آله‌جغی کونده موسم صیف ایسه التی وشتا ایسه بش ساعت ودها زیاده ایش ایشلمش اولمقدر هرکیم بوندن اشاغی ایش ایشلمش ایسه اوکونکی اجرته حق اولمز ثانیا یدنده اوکون ویرلمش بری قرمزی وبری یشیل ویاخود ایکیسی دخی قرمزی ایکی عدد تحسین بلیتی بولنمقدر بووجهله تحسین بلیتی اولمیانلر اوکون یومیه آلمز ثالثا شاکردك اجرت یومیه آله‌جغی کون کندوسی برقباحتدن طولایی حبس جزاسیله محکوم اولمامقدر شوقدر که اوکون النده‌کی تحسین بلیتلری ایکی عدددن زیاده اولوبده فضله‌سی قباحتنك جزاسنی اسقاطه کافی ایسه اوکونك اجرتی ایشلیه‌جکدر .

اون اوچنجی ماده طلبه‌دن هرقنغیسی یدینه ویریلان آلتی قیرمق ویا ضایع ایتمك مثللو مضرت ایدر ویاخود البسه‌سنی میعادندن مقدم ییرتوب تلف ایلر ایسه تضمین ایتدیریلوب اثمانی اجرت یومیه‌سندن کسیلور .

اون دردنجی ماده مکتب صنایعده اوقوتدیریله‌جق درسلر صباحلین ارکندن باشلیوب وقت ظهرده یعنی اوکلن اذانندن ایکی ساعت اول بهرحال تکمیل اوله‌جق واندن صکره طلبه وشاکردان صنعت محللرینه سوق ایدیله‌جکدر .

اون بشنجی ماده مکتبك خارجی وداخلی طلبه‌سی اونباشیلرینه اتباع ایله هرصنف وصنعتده اولنلر معلم واوستادلرینك امرینه وجمله‌سی مدیر ومعاونلرینك رأینه انقیاد ومطاوعت ایتمکه وعمومی مکتب ناظرینك ویره‌جکی امر وتنبیهی اجرا ایلمکه مأمور ومجبوردر خلافنده حرکت ایدنلر باب ثالثده بیان اولنه‌جق اصول اوزره مجازات اولنورلر

(ایکنجی فصل)

(داخلی شعبه‌سنك ادارهٔ مخصوصه‌سنه وشاکردانك)
(انفاق واکساسنه وتعلیم وتربیه‌سنه دائردر)

اون التنجی ماده داخلی شعبه‌سنه النه‌جق چوجقلر یرلی ویابانجی اسلام وخرستیان هرنه اولورسه متساو یاقبول اولنوب سن وصنعتلرنجه شروط آتیه‌نك بولنمسی لازمدر شروط مذکوره‌نك برنجیسی النه‌جق چوجق اون ایکی اون اوچ یاشندن یوقارو اولمامقدر ایکنجیسی باباسی واناسی اولمیوب اوکسز ویتیم بولنمق ویاخود بونلرك بریسی اولمادیغی حالده فقر وضرورت [illegible] جهتیله

چوجغڭ ادارەسنه مقتدر اولەمدیغی تحقق ایتمکدر اوچنجیسی مکتبده مدت معینەسی کلمکسزین برچوجغی ولی واقرباسی مکتبدن چیقارمغه ویاموقتاالمغه و یاخود اجرت طلب ایتمکه مقتدر اولەمامقدر شاید برچوجق استدعا اوزرینه چیقاریله جق اولورایسه مکتبده بولندیغی مدتده وقوعبولان مأکولات والبسه واحتیاجات سائرەلرینڭ مصرفی ولی واقرباسی طرفندن اودەنیلور اشته بوشرایط ثلثه موجود اولمدقجه مکتبڭ شعبۀ داخلیه سنه هیچ برچوجق قبول اولنه میه جقدر

اون یدنجی ماده بند سابقده بیان اولنان شرایطڭ خارجنده اولەرق پدرومادری واقرباسی اولان واون اوچ یاشندن اشاغی بولنان برچوجغڭ شعبۀ داخلیه یه قونلمسی طلب اولنور ایسه اوواده بولنه جغی مدتڭ هرسنه مصارفی ایچون سنه ابتداسندن بشر یوزغروش النوب قبول اولنه جق والنه جق اقچه مکتب صنایعه واردات قید اولنوب ناظرومدیرلرڭ مهریله علم وخبری و یریله جکدر

اون سکزنجی ماده علی الاطلاق اون اوچ یاشندن اشاغی اولان چوجقلردن ارتکاب تهمت وجنایت ایتملرینه مبنی بالغ ومکلف اولسه قانونا برسنه ودهازیاده حبسی لازم کلان اطفال دخی حکومتڭ امر رسمیسیله مکتبڭ شعبۀ داخلیه سنده کی اصلاح دائرەسنه قونیلوب مدت توقیفنده الی طقوزنجی ماده ده محرر شروط اوزره معامله اولنه جقدر

(مابعدی صکره)

قسم غیر رسمی

لزوم طرق ومعابر

مستغنیٔ بیان اولدیغی اوزره بردولتڭ تزیدقوت ومکنتی ایتمسی زیرادارەسنده بولنان ممالك مختلفه اهالیسنڭ برطریق سهولت بخش ایله حسن آمیزش واختلاطنه و یکدیکرینڭ حالندن ان واحدده خبردار اولەرق جملەسنڭ متحدالافکار و برتأثیر تحتنده بولنمسنه متوقفدر بوجهتله شو یولده خدمت ایدەجك وفنون وصنایعڭ ترقیسی سایەسنده بربلدەده وجوده کلان محصولات ارضیه وصناعیەدن دیکر محلار اهالیسی دخی مستفید ایلیەجك وسائط سریعەنڭ اتخاذی اهم و بوبابده دقت ونظارت ایتمك هردولته الزمدر

هرملت بوسایەده کسب یسار وثروت ایدەکلدیکندن منافع عمومیه یی مستلزم اولان بومثللو وسائط خیریەنڭ تأسیس وکشادینه همت لازمۀ شان شوکت نشان دولتدر

انشا واداره سی حکومته عائد اولان انشاآت جسیمه ونافعەنڭ الڭ مهمی بردولتڭ ممالك مختلفه سنده مسکون بولنان اهالیسنڭ یکدیکریله اختلاطنی مستلزم وامتعه ومحصولاتڭ محل حصول واعمالدن محل صرف واستهلاکه سریعا نقل وایصالنی موجب بولنان و بوجهتله بادی منافع عمومیه اولان اعمالاتدر

اشته بونلرده تیمور یوللری ایله طرق سائره وسیر سفائنه صالح جدول وقناللر انشا واعمالندن ولزومی اولان لیمانلرڭ کشاد وتنظیمندن عبارتدر

طرق ومعابر جسم دولتڭ عروق واعصابی مثابه سنده اولوب قانڭ تصل وجود انسانیده دورانی مشی وحرکتنه باعث ایسه اشته طرق ومعابر واسطه سیله نقل امتعه واشیانڭ برصورت منتظمه وسریعه ده جریانی دخی تجارتڭ ترقیسنه واهالینڭ یسار وثروتنه و بوجهتله حکومتڭ ازدیاد شان وشوکتنه یعنی هیئت معظمۀ دولتڭ سعادت وحیاتنه برسبب مستقلدر

الیوم سلطنت سنیەنڭ اوروپا قطعه سنده غایت مهم ایکی تیمور یولی اولوب بری التمش کیلو مترو مسافەدن عبارت اولەرق کوستنجه دن یکی کویه ودیکری ایکیوز کیلومترو مسافەدن عبارت اولمق اوزره وارنه دن روسجغه ممتددر اسیا قطعه سنده ایسه تجارت وحرف وصنایعڭ رواجکاهی اولان ازمیرشهرینی ایدین وقصبه یه ربط ایتمك اوزره جمعا ایکیوز اوتوز کیلو مترودن عبارت کذلك ایکی تیمور یولی واردر فقط بو یوللره سلطنت سنیه طرفندن انشاسی مقرر بولنمش اولان بربنای جسیمڭ مقدمه سی نظریله باقلمیلدر

دولت علیه قطعات ثلثەنڭ وسطنده وازمنۀ قدیمه دنبرو معلوم اولان جهتلرڭ قلبکاهنده بولندیغندن ممالك محروسەنڭ هرطرفنده متعدد تیمور یوللری انشا اولنەرق اوروپا ایله اسیا وافریقا اره سنده بولنان داخلی دکزلر ایله بحرمحیط میانه سنده لازمکلان اسباب مناسباتڭ احداثنده موفقیت حاصل اولدیغی حالده تجارت و پولتیقه یه متعلق موادده دائر استحصال اولنه جق نفوذدن طولایی ممالك شاهانەنڭ اقطار شرقیه ایله اقطار غربیه بیننده دوران ایدن مصالح تجارتڭ محور حقیقیسی مثابه سنده بولنه جغی ظاهر و باهردر

مواد خارجیه

(پروسیا قرالنڭ نطقی حقنده مطالعات)

اوروپانڭ محور پولتیقه سنڭ صورت دوراندن بیخبر اولنلر پروسیا قرالنڭ نطقنی مطالعه ایلدکلرنده خارجده بولنان شایعات مدهشه یه وحتی بوندن چند هفته یه کلنجه یه قدر صلح ومسالمنڭ بقا ومحافظه سی حقنده برکونه خوف اوزره بولنمیانلرڭ بوخصوصده دوچار خشیت اولدقلرینه دائر نطق مذکوردن برایما واشارت مشاهده ایدەمزلر قرال مشارالیه حضرتلرینڭ ایراد ایتمش اولدقلری مقالات احتیاط ایالڭ تحتنده مستتر بولنان احوال بیحضوری وترددانی کشف واستخراج ایچون احوال پولتیقه یه تماما مطلع اولمق لازمدر بعض ارباب دقت کندولرینڭ صلح وصلاحڭ عدم بقاسی طرفنده اولان اقوال وافکارلرینی اثبات وترویج ایتمك اوزره مقالات مذکورەدن معانی مختلفه استخراج ایتمکده ایسەلرده نطق مذکورڭ علایم صلح واسایشی حاوی اولدیغی بدیهی واشکاردر

اشبو نطق انکلتره قرالیچه سی حضرتلرینڭ ایراد ایتدکلری نطقلره مماثل اولەرق امور داخلیه یه منحصردر قرال مشارالیه حضرتلری پارلمنتوده فاتح مملکت وضع وحرکتنده بولنمامشلردر شویله که ممالکڭ اکثریسنی بوندن ایکی سنه مقدم برمحاربۀ استادانه ایله ضبط وتسخیر ایله قزانمش ایکن بونلر کویا آباواجدادندن انتقال ایتمش کبی ممالکڭ احوالندن بحث ایتمشدر

حالبوکه قرال مشارالیه اون بش کون ظرفنده شمالی آلمانیانڭ معمور اولان یرلرینی حوزۀ حکومتنه ادخال ایتمش و باقیسنی تحت تابعیتنه المش اولدیغی معلومدر بو یله فرط سهولتله ضبط اولنان ممالك بردها منفك اولمیه جغندن قرال مشارالیه ممالك ملحقه اهالیسنڭ اطاعت کامله لرندن امین اولمغله ذهننده دخی ممالك جدیده سنی ممالك قدیمه [illegible] محصولات [illegible] الیورسڭ اویله ایسه صرف ایتدیکڭ اقچه چفتلکنده چالیشان ارباب زراعتڭ محصولات و یرەرك انك یرینه الدقلری اقچه در بناءعلیه سن اشترا ایتدیکڭ شیلر حقیقتده اقچه و یرمیورسڭ بلکه او محصولاتی [illegible] بو ممالکڭ کراهت واحدیه افراغنه ساعی اولان وکلا وارباب پولتیقەنڭ پیشوسی بولندیغندن المانیه جه منافع متضادەنڭ وجودندن بالکلیه تجاهل ایتمش و پروسیا ممالکی جسم واحد حکمنده اولوب (هانورا) و یا (ناسو) دوقەلقلرینڭ اسم وجسمی اولمدیغنی ایما ایله برابر کرك جدید وکرك قدیم بالجمله ممالکڭ اهالیسنی مواد مهمەنڭ مذاکره سنه دعوت ایتمشدر

اوروپا دولتلری یالکز برنقطه ده یکدیکرینه ابراز مأثر حب وموالات ایلرلر دولتلرڭ کافه سی مبالغ کلیه صرف ایتمکده واکثریسی سنه بسنه کجه دها زیاده دینه مستغرق اولمقده اولوب حتی محور مصالحی قاعدۀ تصرفه توفیقا اداره ایدن پروسیا دولتی بیله تدارکات حربیه یه قیام ایتدیکندن اکا دخی شوحال اسف اشتمالڭ سوء تأثیری اولوب حرف وصنایعی سکته دار اولمشدر

پروسیانڭ مصارف عسکریه سی ایسه هونلڭ جهتیله موجب حیرتدر حتی هیچ بردولت یوقدرکه مقدار قلیل وارداتله پروسیا قدر عارج معارج شوکت وشان اولسون پروسیا دولتنده صندالی نشین حکومت اولان قراللر ادارۀ حکیمانه لرنده مغلوب حرص وطمع اولمامشلردر

صادوه محاربه سی ایچون موسیو (بسمارق) طرفندن پارلمنتونڭ رأیی خلافنه اولەرق داخل دفتر ایدیلان تخصیصات فرانسه وانکلتره دولتلرینڭ قضایای مماثله ده ایتدکلری مصارف کلیه یه نسبتله غایت جزئیدر فقط اوستریانڭ مغلوبیتیله پروسیانڭ نه مصارفی نهایت بولدی ونه ده داخل دائرۀ حکومتی اولان ممالك تبعۀ قدیمه سنڭ بارکرانی تخفیف ایلدی بلکه بالعکس شوحالڭ فرانسه دولتنه غبطه بخش اولمسی وموقع جدیدڭ مسؤلیتی وتدارکات حربیۀ حاضرەنڭ درجۀ کمالده بولنمسی پروسیا دولتنی مصارف منتظمه ومقننه سنی تزیید ایتمکه مضطر ومجبور ایلدی اشته شو سببه مبنی قرال مشارالیه نطقنده بعض احوال فوق العادەنڭ واردات فوق العاده کشادینه مجبوریت حاصل ایتدیکنی بیان ایتمشدر وتجارتڭ سکتەدار اولمسی ایله برابر محصولاتڭ فیض و برکت اوزره واقع اولمامسی وارداتڭ احتیاجات جدیدۀ دولتله متناسب اولمسنه مانع اولدیغندن قرال مشارالیه حضرتلری واردات مخصوصه نڭ تزییدینه پارلمنتو طرفندن موافقت اولنه جغی مأمولنده بولندیغی اثنای نطقده بیان ایله برابر تجارت کسب رواج ایلدکجه واردات ایله مصارفات میانه سنده موازنه حاصل اوله جغی مأمولنده بولندیغنی افاده ایلمشدر اوروپا مسلحا حال صلح وصلاحده بولندقجه المنتظم حکومتلرك بیله دوچار مشکلات اوله جقلرینڭ طبیعی اولدیغی مشارالیهڭ افادات مسروده سندن اڭلاشلمشدر اشته پروسیا دولتی قوۀ عسکریه سنی تزیید ایتمکه مجبوریتنده بولنمشدر بناء علیه فرانسه دولتی کندوسی بارکران التنده بولندیغی جهتله رقیبنڭ دوشنه [illegible] تحملندن ممنون اوله بیلور و برچوق نفوس [illegible] عسکر اسلحۀ مکمله [illegible]

[illegible] نتایج ضروریه سندندر بوندن اڭلاشیلان یهود صرف ایدیلان مبالغ کلیه تلف عد اولنمیور برچوق نورسیدکانڭ مسلکلری اولان حرف وصنایعدن تبعیدیله سلك عسکری یه ادخالی جمعیت بشریه ایچون بر بیوك فناالقدر برطاقم فاملیالرڭ بلاتأسف جلای وطن ایتملرینڭ سبب حقیقیسی ممالك اجنبیەنڭ جاذبه سی اولمیوب مجرد وطنلرینڭ حال بیحضوریده بولنمسیدر

حیف ودریغ که شو فنالغڭ رفع وازاله سی موازنۀ مصارف وواردانده وقوعه کلان اچیغڭ قپادلمسندن اصعبدر حتی قرال مشارالیه حضرتلری مصارف ووارداتڭ تقابل ایتمسنڭ تجارتڭ کرمی وتزایدینه وتبعه وزیردستانڭ دخی ترقی سعادت حالنه منوط اولدیغنی ایما ایتمشدر فقط شوراسی خاطردن دور ایدلمامیلدرکه حرف وصنایعڭ الیوم بولندیغی حال عطالتڭ سبب مستقلی هرکسڭ محاربه قورقوسنده بولنمسیدر اشته بوحال نفس اوروپاده و بالخصوص انکلتره ده برطاقم امور وتشبثات خیریەنڭ سرنمای حصول اولمسنه مانع اولمشدر بیك سکز یوز التمش التی سنه سنده وقوعبولان حادثه یعنی اوستریا ایله روسیا بیننده ظهور ایدن محاربه ده صادوه حادثه سی انکلتره جه حقیقتده فوق العاده سوء تأثیری موجب اولمشدر فقط همجوار مز اولان دولتلره اورتبه تأثیر ایتمیوب انلرڭ حال تلاشده بولنملری دائما قارقه محاربه سنڭ وقوعندنبرو یوما فیوما ترقی وتزاید ایتمکده اولان مخاصمات متقابلەدن نشئت ایتمشدر قرال مشارالیه حضرتلرینڭ نطقلرینڭ سزاوار نظر دقت اولان نقطه سی امور ادارۀ دولتڭ برمرکزه ربط اولنمامسنه دائر اولان فقره سیدر پروسیا دولتی برحکومت عسکریه اولوب ضبط ایتدیکی یرلری و یا کندوسنه ترك اولنان ممالکی مزج وتألیف ایدرك ادارۀ حکومتجه دائما برنمونه اولمشدر پروسیا مأمورین ملکیه سی ضابطان عسکریه سنه نسبتله بیله وایه دار مزیت واهلیتدرلر پروسیا ممالکنڭ برنهایتنده بولنان لهلولر ودیکر نهایتنده بولنان رینلولر ایکی قرندنبرو امور ملکیه لرینڭ فوق الغایه معلوماتلی وفی الحقیقه عفت واستقامت وغیرتله متصف وسنه بسنه عالمده وقوعبولان وقوعاتی دوربین رسمی ایله کورمکله مفتخر ومباهی اولان مأمورلر واسطه سیله تسویه اولندیغنی مشاهده ایتمکده درلر الیوم پروسیا دینلوب فقط برقرالیتله ایکی بکلکی بلع وامحا ایتمش اولان پروسیا دولتی قرال مشارالیهڭ افاده سی وجهله ممالك موروثه سنه شایان اوله جق راده ده واسعدر • (تایمس)

برلیندن (تایمس) غزته سنه کوندریلان تحریراتڭ ترجمه سیدر

اوستریا دولتی خارجیه ناظری موسیو (بایست) حضرتلری تنسیقات عسکریه نظامنی پارلمنتو طرفندن تعیین قلنان قومیسیونه تقدیم ایلدیکی اثناده اوروپانڭ حال شورشده بولندیغنی افاده ایلمسی اوزرینه اعضادن برذات قیام ایدوب نطقه اغاز ایله انکلتره امور خارجیه سی وکیلی لورد استانلینڭ اوتوز برایکی کون مقدم ایراد ایلدیکی نقطده اوروپانڭ احوالنی طرزاخرده تعریف و بیان ایتمش اولدیغنی درمیان ایلمش اولدیغندن وکیل مشارالیه موسیو (بایست) دخی شووجهله جواب و یرمشدرکه بنم بولندیغم حال موقع انکلتره خارجیه ناظری حضرتلرینڭ بولندیغی حال موقعدن مادة بشقه در ناظر مشارالیه حضرتلری دریا ایله محاط ومحفوظ برملکده خارجیه ناظریدر بن ایسه همجواری بولنان دولتلره قارشو متیقظانه حرکت ایتمسی من کل الوجوه لازم کلان بردولتڭ امور خارجیه سنی اداره ایتمکله کسب افتخار ایتمکده یم

کرچه پروسیا ایله مناسبات دوستانه اوزره بولندیغمزدن محظوظ اولملیز و پترسبوغ قابینه توسی ایله دخی مناسباتمزی اصلاح ایتمکه چالشمقده یز ولکن مقدما افاده ایلدیکم وجهله بزجه باعث خوف ودهشت اوله جق برکونه حالات موجود دکل ایسه ده ینه متبصرانه حرکت ایتمکلکمز لازمه دندر •

مشارالیهڭ اشبو کلماتی ایله بوبابده ارائه ایلدیکی دلائل علنیه نڭ برلینده بعض مرتبه تأثیراتی اولمشدر

پروسیا دولتنڭ نیم رسمی ودها طوغریسی ترجمان افکار محرمانه سی اولان (قورسپوندانس زایدلر) غزته سی اوستریا باش وکیلنڭ خدشه اضطرابه دائر اولان کلاملرینه جوابا (موسیو بایستڭ نطقی مسموعمز اولمسیدی خبراو اولورایدی فقط شوراسی بدیهی واشکاردرکه اکر مشارالیه ایراد نطقدن فراغت ایتمزایسه برکون اوله جقکه بلاواسطه جواب و یرمکه مجبور اولەرق ارکان حربیه مز رئیسی بولنان جنرال (مولتق) ی بوبابده بردها مأمور وانتخاب ایده جکز) دیمشدر یعنی ناظر مشارالیه احوالڭ فنالغندن بحثله ایراد نطقه دوام ایتدیکی حالده کلام ایله جواب و یرلمیوب صادوه محاربه سنده نائل غلبه اولان جنرال مولتقڭ اوستریا علیهنده بردها اعزام اولنه جغنی ایما ایلمشدر غزتۀ مذکورەنڭ مقالات شدیده سی و یا نه جه نقدر حدت واضطرابی مؤدی اولمش اولدیغی اوستریا دولتنڭ لسان رسمیسی حکمنده اولان (پرس) غزته سنڭ عبارات اتیه سندن مستفاددر

اوستریا دولتنڭ تدارکات حربیه سنڭ معرض تدافع وتحفظیده اولدیغی حقیقت حاله علی العمیا نظر ایتمیانلر نزدنده عیاندر بونڭ عکسنه ذاهب اولمق یامغایر عقل سلیم حرکت ایتمك و یاخود قیون وقورد مثل قدیمنی میدانه چیقارمقدر بناءعلیه بزه لازم اولان دام حیله وفساده دوشمکدن احترازایلمکدر

خصممز ماین نهرندن ایلرو طوغری پای انداز تجاوزاوله بیلمك ایچون میدانه بعض مسئله لر چیقارمق و بووجهله اوستریا دولتنی قرمزی قله بوغازندن الب طاغنه وساوه نهرندن قطار و بوغازینه قدر برآتش اختلال ایچنده براقق املنده در)

اشته غزته مذکورڭ بیان ایتدیکی شیلر موسیو (بایست) حضرتلرینڭ نطقنده دخی ازچوق ایما اولنمشدر

اکر اوستریا دولتنڭ حرکات تعرضکارانه ده بولنمق منوی ضمیری اولمسه البته خارجیه ناظری طرفندن بو یله دهشت امیز کلاملر تفوه اولنمز ومطبوعات رسمیه ده دخی اومقوله مقاله لر درج قلنمزایدی دیو اوستریا دولتنڭ مجرد تعرض انکاردن بولندیغی برلینده سو یلنمکده در

اشته و یانه لولرڭ کندو حقلرنده بیان ایتدکلری قیون وقورد مثل مشهوری بوماده حقنده موافق نفس الامر ایسه ده فقط شوقدر فرق واردرکه برلینلولر کندولرینه افترا اولندیغنی ادعا ایتمکده درلر

پروسیا دولتنی ماین نهرندن تجاوز ایتمك نیتیله اتهام ایتمك برافترا دیمك اولدیغی جمله نڭ معلومی اولان امور واضحه دندر

بومدعایی شونکله دخی اثبات ایدرزکه پروسیا دولتی بادن دوقه لغنی المانیا هیئت متفقۀ شمالیه سنه قبول ایتمدکدن بشقه باویرا دولتنڭ دخی بو یولده اولان تکلیفاتنه معاملۀ بارده ایله مقابله ایلدیکندن مونیخ قابینه توسی یعنی باویرا دولتی هیئت مذکوره یه التحاق ایتمك تصورندن نکول ایتمشدر پروسیا دولتی اکراکمال شوکت وشان ایتمك املنده بولنسه ایدی لوکسمبورغ مسئله سنده وقت وحالدن استفاده ایدرایدی فقط بومسئله یی حربه ایصال ایتمیوب فرانسه دولتنڭ ارزوسنه موافقت ایتمشدر

پروسیا دولتنڭ تزیید ممالك افکارنده بولنمدیغی بوندن اقدم بعض دول قویه طرفندن کندوسنه تکلیف اولنان اتفاقه موافقت ایلمدیکی دخی مؤید ومثبتدر •

وقوعات محلیه

رجب شریفڭ یکرمی دردنجی بازار ایرتسی کونی ساعت درت بچق قرارلرنده صولی قله ده مسکون قبطی طائفه سندن عبدی و بهار واسعد نام کسنه لرڭ متصرف اولدقلری خانه لرینه متصل قلعه برجینڭ براز محلی اوچوب مرقوملرڭ خانه لرینی هدم ایتمش ومذکور خانه لرڭ ایکیسنده اسکان ایدن کسنه اولیوب یالکز مرقوم بهار فاملیاسیله خانه سی درونده ایکن اوزرلرینه یقلمش ایسه ده جوار قومشولری یتشوب برضرر راونقسزین صاغ وسالم چیقارلمش اولدقلری قائم ضابطه سندن بیان اولنمشدر •

رجب شریفڭ یکرمی التنجی چهارشنبه کونی ساعت اون قرارلرنده بوغازایچنده کائن یکی کویده ملاچلبی محله سی ساکنلرندن دوغرمه جی عزت اغانڭ متصرف اولدیغی برباب خانه سی تحتنده بولنان بقال دکانندن آتش ظهور

ایدزك درعقب عساکر شاهانه ومأمورین سائره نك بشوب سعی وغیرت اولنه رق یالکز ایکی باب خانه ایله درت باب دکان محترق اولدیغی حالده باصدیرلدلغی مثللو شهر مذکورك یکرمی یدنجی پنجشنبه کیجه سی ساعت ایکی راده لرنده بك اوغلنده قالیونجی قوللغی جوارنده فوجیجی زقاغنده بر بر صاری اوخانسك متصرف اولدیغی خانه سندن آتش ظهور ایدرك محل مذکور صقلق لمولدیغندن اطرافنه سرایتله سکز باب خانه محترق اولدیغی حالده باصدیرلمش ومام مزبورك یکرمی طقوزنجی جمعه ایرتسی کیجه سی ساعت اون بر بچق قرارلرنده فاتح جوارنده ات پازارنده جانباز اصنافندن رستم اغانك اخورینك اوستقاتندن آتش ظهور ایدرك روزکارك کمال شدتندن اطرافنه سرایتله دیکر ایکی باب اخور وبش باب دکان محترق اولدیغی حالده باصدیرلمش اولدیغی حریق مأموری طرفندن بیان اولنمشدر •

قره کمرك جوارنده درویش علی محله سنده واقع کتخدا جانفدا خاتون جامع شریفنده رجب شریفك یکرمی طقوزنجی جمعه کیجه سی یاتسو نمازی ادا اولندقدنصکره برمعتاد محراب اوکنده یانمقده اولان موملری مؤذن افندی سوندیره رك جامع شریف درونده واقع دولابه وضع ایلمش ایسه ده لایقیله سو یمامش اولدیغندن دولاب مذکورك قپاقلری طوتیشوب یانمقده اولدیغی اهالی محله ایله زنجیرلی قپو موقعندن چیقان قول طرفلرندن بالمشاهده درحال یتشیلوب برطرفه سرایت ایتمکسزین باصدیرلمش ایدوکی فاتح ضابطه سندن بازورنال بیان اولنمشدر •

موادّ اعلانیه

طرق نظامنامه سنك اوتوز بر واوتوز ایکی واوتوز بش واوتوز التنجی بندلرینه توفیقا سوقاقلرده برطاقم مخاطره یی موجب اولان ومرور وعبوره زحمت وصعوبت ویرن شیلرك منعنه بوکره دائرهٔ سادسه مجلسنده صورت قطعیه ده قرار ویرلمشدر

برنجی ماده دکاکین ایله بعض خانه لردن ارمه واعلان تخته سی ونمونه طولابلری سوقاغه طوغری وضع وتعلیق اولنمیه جقدر

ایکنجی ماده زقاغه ناظر اولان پنجره وشهنشین وجو نباره چیچك ساقسیلری وصندقلوی قونلمیه جقدر

اوچنجی ماده کرك قپالو وکرك اچیق اولسون قنادو یاپنجور مثللو شیلر چارپوب سقوط ایتمامك ایچون ربط ایدلمکسزین براغلمیه جقدر

دردنجی ماده صو وصو بابوریلری قویجه ربط اولنمق وصو بوریلری یوکسکدن جریان ایتدیرلمامك وصو بابوریلری طامله رق مارین وعابرینی ازعاج واضرار ایتمامك ایچون حونیلر وایجه بوریلر واسطه سیله جریانلری زمینه قدر اینه جکدر اشبو اعلاندن برهفته مرورنده بونك خلافنده حالات کورلدیکی حالده مأمورین طرفلرندن

سریعا ایجابنه باقیله جغندن قانوننامهٔ مذکور احکامنه توفیقا جزای نقدی اخذیله تجریم اولنه جغی جمله یه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور

بوکره کوستریلان محله لریله طالبلری عهده لرنده تقرر ایدن اتی الذکر محلولاته اشبو شهر شعبان شریفك اونجی کوننددن اعتبارا یکرمی بش کون مدت ایچنده ضمله طالب اولنلرك ایلیه جك ضملریله برابر محله سنی اوقاف همایون خزینه سی محلولات اوطه سنه کتوره لری اعلان اولنور

۴۰۰۰	اقسرای قربنده باباحسن علمی محله سنده لطفی افندی زقاغنده ٥ نمروده ۱۰۰ ذراع عرصه ده مبنی ۳ اوطه ۱ صفه وبئرماء و ٥۰ ذراع اچیقلغی مشتمل خراب برباب منزل
۲۰۰	اسکدارده کلفم خاتون محله سنده فرون زقاغنده ۱٦ نومروده ۴۰ ذراع برقطعه عرصه نك ثلثان حصه سی
۱۰۰۰	لنغه خارجنده کاتب قاسم محله سنده لنغه بوستانی زقاغنده ۱۳۴ نومروده ۴۰ ذراع عرصه ده مبنی ۲ اوطه وبئرماء مشتمل ناتمام برباب منزلك نصف حصه سی
۴۰۰	یواشجه شاهین محله سنده اوزون چارشو جاده سنده ۱۴٦ نومروده شهری اوچ بچق غروش کرالو برباب چقرقچی دکانی ملکنك نصف حصه سی
۱۱۰۰	بلاط قپوسی خارجنده قرمباش محله سنده بلاط جاده سنده ۱۴۰ نومروده ٥ ذراع ۱۸ پرمق ناتمام برباب بقال دکانی کدکنك ثلث حصه سی
۸۰۰۰	چهارشنبه بازاری قربنده یکجکز محله سنده فرون زقاغنده ۴ نومروده ۱۸۰ ذراع عرصه ده مبنی ۸ اوطه وایکی صفه وبئرماء ۲۰۰ ذراع بغچه یی مشتمل سدس حصه منزل
۹۰۰	یکی بغچه قربنده قره باش محله سنده کیجه جیلو چشمه سی زقاغنده ۱٥ نومروده ۸۰ ذراع عرصه ده مبنی ۴ اوطه وبرصفه وبئرماء و ٦۰ ذراع بغچه یی مشتمل برباب منزلك ربع حصه سی

بوکره کوستریلان محله لریله طالبلری عهده لرنده تقرر ایدن اتی الذکر محلولاته اشبو شعبان شریفك دردنجی کونندن اعتبارا یکرمی کون مدت ایچنده ضمله طالب اولنلرك ایلیه جك ضملریله برابر محله سنی تماما دائرهٔ محلولاته کتوره لری اعلان اولنور

۴٦۰۰	چارشوی کبیرده قالپاقجیلر باشی جاده سنده ٥۱ نومروده ۱۰ ذراع عرصه ده مبنی شهری ۱۲۰ غروش کرالو ملك مع کدك برباب تحفجی دکاننك ربع حصه سی
۲۳۰۰	مولویخانه قپوسی قربنده حاجی اولیا محله سنده جامع زقاغنده ۸ نومروده ٦۰ ذراع عرصه ده مبنی ۲ اوطه و ۱ صفه وبئرماء ٥۰ ذراع اچیقلغی مشتمل برباب منزل
۱٥۰۰	زیرك قربنده خواجه تبرك محله سنده قرق چشمه زقاغنده ٥ نومروده ۸۰ ذراع عرصه ده مبنی ۳ اوطه و ۱ صفه وبئرماء و ۴۰ ذراع بغچه یی مشتمل برباب منزلك نصف حصه سی
۳۰۰۰	اسکدارده اولیا خواجه محله سنده قوشجر اوغلی زقاغنده ٦ نومروده ۸۰ ذراع عرصه ده مبنی ۴ اوطه و ۲ صفه وبئرماء و ۲ ذراع بغچه یی مشتمل نصف حصه منزل
۷٥۰۰	اسکدارده اولیا خواجه محله وزقاغنده ۳۹ نومروده ۱۰۰ ذراع عرصه ده مبنی ۳ اوطه و ۱ صفه وبئرماء و ٥۰ ذراع بغچه یی مشتمل شهری ۸۰ غروش کرالو برباب منزل
۱۰۰	سراجخانه قربنده خواجه شمس الدین محله سنده سراجخانه جاده سنده [illegible] محصولات [illegible] اولیه ایسه صرف ایتدیکك اقچه چفتلکنده چالیشان ارباب زراعتك محصولات ویره رك انك یرینه الدقلری اقچه در [illegible] اشترا ایتدیکك شیلره حقیقتده اقچه ویریو [illegible] اومحصولات [illegible] ویرتولی یی مشتمل برباب منزلك نصف حصه سی
٥۰۰	یکی بغچه قربنده کاتب مصلح الدین محله سنده خسته خانه زقاغنده ۱۰۹ نومروده ۱۲۰ ذراع عرصه ده مبنی ۳ اوطه و ۱ صفه وبئرماء ۱٦۰ ذراع بغچه یی مشتمل خراب برباب منزلك ربع حصه سی
۱۰۰۰	طوبخانه ده محیی الدین فناری محله سنده اوریجی زقاغنده ۴ نومروده منزلدن قوللانیلور ۱۱۰ ذراع برقطعه بغچه نك نصف حصه سی
۲۰۱۰۰	غلطه ده سلطان بایزید محله سنده طوبجیلر جاده سنده ۸۸ نومروده ۱۷۰ ذراع عرصه ده مبنی فوقنده ۱ اوطه و ۱ صفه وبئرمائی مشتمل چنیلی فرون دیمکله عریف فرونك سکز حصه ده برحصه ملکی ایله التیده برحصه کدکی
۱۷٥۰۰	قاضی قریه سنده جعفراغا محله سنده رضائیه زقاغنده ٥ نومروده ۳٦۱ ذرع برباب عرصه ودرونده اخور محلی
۲۱۸۷	قاسم پاشاده جامع کبیر محله سنده کوچك حمام جاده سنده ۲۳ نومروده ۷۰ ذراع برقطعه عرصه نك سکز حصه ده بش حصه سی
۷٥۰	قاسم پاشاده چشمه مسجد محله سنده درویش زقاغنده ٦ نومروده برقطعه منزل عرصه سنك ربع حصه سی
۱۰۰۰۰	لاله لی قربنده بلبان اغا محله سنده چقور چشمه میدانی جاده سنده ۲۲ نومروده مقدما برباب اباقچی دکانی الیوم ۱۰۰ ذراع عرصه ده مبنی شهری ۳۲٥ غروش کرالو برباب بردکاننك نصف حصه سی
۲٦۰۰۰	اسکدارده حاجی حسنی خاتون محله سنده جامع شریف زقاغنده ۱۴ نومروده ۱٦۰ ذراع عرصه ده مبنی ۷ اوطه و ۲ صفه وبئرماء وبرصغیر حمام وبرصهریج و ۱۰۰۰ ذراع بغچه یی مشتمل ثلثان حصه منزل

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر)